



El Noticiero

Newsletter of the New Mexico Association for Bilingual Education

www.nmabe.net

Vol. 34, No. 2.1

February 2010

Our Host



The National Hispanic Cultural Center
1701 4th Street SW
Albuquerque, NM
www.nationalhispaniccenter.org

THE EXCLUSIVE HOST HOTEL FOR THE EVENT!



For more information contact:
David Briseño
505-238-6812
nmabe@suddenlink.net

The New Mexico Association for Bilingual Education Presents



NMABE State Spanish Spelling Bee

April 10, 2010

CONCURSO DE DELETREO EN ESPAÑOL
SPANISH SPELLING BEE COMPETITION

8:30 a.m.-9:10 a.m.
Inscripción de Participantes en el Concurso de Deletreo
Registration of Spelling Bee Participants

9:10 a.m.-9:25 a.m.
Participantes del Concurso toman su asiento
Spelling Bee Participants take their seat

9:30 a.m.-12:00 p.m.
Concurso de Deletreo y Presentación de Premios
Spelling Bee & Presentation of Awards

12:00-1:30 p.m.
Almuerzo para los Participantes y Padres
Luncheon for Participants & Parents



New Mexico Association for Bilingual Education

P. O. Box 5190
Clovis NM 88102-5190

www.nmabe.net

Phone: 505-238-6812
Fax: 575-769-0742

E-mail:
nmabe@suddenlink.net

Districts and Charter Schools Practice for 2010 NMABE State Spelling Bee

Throughout New Mexico, students in Bilingual Education programs are avidly preparing for the annual NMABE State Spanish Spelling Bee. District and charter school champs will be present for the Bee at the National Hispanic Cultural Center in Albuquerque, New Mexico, on April 10, 2010.

Registration will begin at 8:30 am and the event will start promptly at 9:30 am. There will be a Special Events luncheon honoring the Spanish Spelling Bee participants and their parents from 12:00-1:30 p.m. Each participant will receive three (3) complimentary tickets. Additional luncheon tickets will be available for sale at \$35 per person and must be purchased prior to the event.

The 2010 State Spanish Spelling Bee booklet will soon be available on the NMABE website, <http://www.nmabe.net>. School personnel may download it to make as many copies as needed for students for use in this year's competition. NMABE asks that any of the other documents used in the past be discarded.

Please note that, this year, there will be a \$50 fee per district/charter school. Additionally, charter schools may send their Spanish Spelling Bee winners directly to the state's competition.

It is important that NMABE has mailing addresses for district winners, in order to send the Special Events Luncheon Invitation to the parents. The district information is due in the NMABE office on March 26, 2010. Local spelling bees must be held prior to that date in order to meet the above deadline. Mail or fax the document to:

NMABE State Spanish Spelling Bee
P. O. Box 5190
Clovis, NM 88102-5190
Fax: 505-769-0742

NMABE thanks each school district for its continued support and participation in the NMABE State Spanish Spelling Bee. For any questions regarding the competition, please contact David Briseño, Executive Director, at 505-238-6812 or at nmabe@suddenlink.net.

NMABE Regional Spring Institute Scheduled

In lieu of the annual NMABE Spring Conference, four regional professional development institutes will be scheduled locally this year. These training events will focus on ways to tie together the state's recently adopted ELD standards with sheltered instruction and other proven instructional strategies for ELL students.

The Southeast Regional Institute has been scheduled for May 7, 2010 at the Lea County Events Center. More information will be available in the next edition of El Noticiero.



ANNOUNCEMENTS

The American Indian Language Development Institute



31st Annual Summer Institute
June 7—June 23, 2010
 The University of Arizona

**“Ancestral Voices:
 Transitioning into Today’s Technology”**

Please plan to join us for our annual American Indian Language Development Institute (AILDI) at the University of Arizona. AILDI 2010 will be an exciting and intensive two weeks offering classes & special lectures on the integration of Indigenous knowledge, language, and science and technology. Other courses will include Indigenous language immersion methods & application, linguistics for Native American communities with curriculum and materials development a component of all AILDI courses. AILDI continues its tradition of providing a holistic experience for its participants with local culture, and opportunities to engage in nearby Native American community activities.



AILDI's mission is to mobilize efforts to document, revitalize and promote Indigenous languages, reinforcing the processes of intergenerational language transfer. AILDI plays a critical role in ongoing outreach, training and collaborative partnerships with educators, schools and Indigenous communities nationally and internationally through the use of multiple resources.

American Indian Language Development Institute

Department of Teacher Learning & Sociocultural Studies
 Language, Reading, and Culture
 College of Education
 P. O. Box 210069
 Tucson, AZ 85721-0069
 Phone: 520-621-1068
 Fax: 520-621-8174
 E-mail: ailidi@email.arizona.edu
 www.u.arizona.edu/~ailidi/

New Mexico Highlands University's Spanish Immersion Institute

THE INTENSIVE REVIEW FOR THE PRUEBA EXAM FOR PRE-SERVICE AND IN-SERVICE TEACHERS SEEKING THE BILINGUAL ENDORSEMENT IS SCHEDULED FOR JUNE 20-27. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT DR. LORETTA SALAZAR, 505-454-3535 OR DR. JAYNI FLORES, 505-454-3146.

¡NOS VEMOS EN LAS VEGAS!



El Noticiero

El Noticiero is published monthly by Language Magazine and provides information on current affairs concerning the education of language minority persons in New Mexico and the United States.

P. O. Box 5190
 Clovis, New Mexico 88102-5190
 www.nmabe.net

Editor Mary Jean Habermann López
 maryjeanhl@msn.com

Copy Editor Dr. Kathryn Sherlock
 kcsherlock43@yahoo.com

2009 - 2010 NMABE BOARD

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Emilia Vigil | <i>President</i> |
| Jesús Moncada | <i>President Elect</i> |
| Dr. Rodolfo Chávez | <i>Past President</i> |
| Adán Estrada | <i>Vice President</i> |
| Dr. Loretta Salazar | <i>Secretary</i> |
| Javier Arellano | <i>Treasurer</i> |
| Mercedes Sandoval | <i>Parent Rep.</i> |
| Lorenzo Sánchez | <i>Dual Language Ed. of NM Rep.</i> |
| Rosalinda Carreón Altamirano | <i>So. Consortium</i> |
| Isabel Sandoval | <i>No. Consortium</i> |
| Williard Zunie | <i>Pueblo Rep.</i> |
| Carline Murphy | <i>Navajo Rep.</i> |
| Clyde B. Vicente | <i>Apache Rep.</i> |
| Dr. Gladys Herrera Gurulú | <i>NMPED Rep.</i> |

STAFF

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| David Briseño | <i>Executive Director</i> |
| Mary Jean H. López | <i>Associate Director</i> |

PUBLICATION SCHEDULE

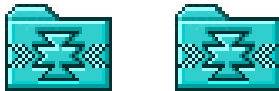
- No. 34:1 Fall 2009: October**
(Conference Edition)
- No. 34:2 Winter 2009: January**
(Board News, Bilingual Education Day, Call to Action)
- No. 34:3 Spring 2010: April**
(Institute Announcements)
- No. 34:4 Summer 2010: July**
(Summer Activities)

Monthly Inserts/Wraps with Language Magazine

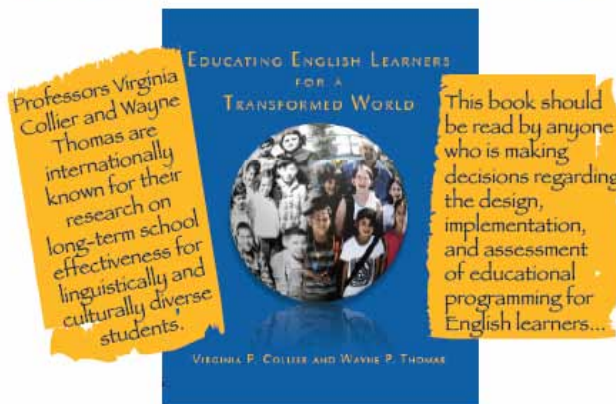
International Indigenous Language Policy Research Conference April 26-27, 2010

Sponsored by the American Indian Language Policy Research and Teacher Training Center, College of Education, University of New Mexico.

For further information about the Conference contact: Dr. Christine Sims, Asst. Professor: (505)277-3175 E-mail: csims@unm.edu or Dr. Penny Bird, Program Manager: (505) 277-0537 E-mail: cpbirdsd@unm.edu



DLeNM and Fuente Press celebrate the release of the latest book by Collier & Thomas!



Download the table of contents, sample the first chapter, and purchase your copy today at www.dlenm.org. "What's New!"

